

Escuela de Pregrado

PROGRAMA DE ASIGNATURA

Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura Hispánica con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

HISPLE039

“El discurso de las armas y las letras: Guerra y literatura”

3. Code and Name of the Curricular Activity

HISPLE039

"WAR AND LITERATURE. THE DISCOURSE OF ARMS AND LETTERS"

4. Pre-requisitos

HISP0105 TALLER DE LECTURA Y ESCRITURA ACADÉMICA

5. Número de Créditos SCT – Chile

6

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 3

No presenciales: 6

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2024

8. Línea Formativa

Formación Especializada (FE)

9. Palabras Clave

GUERRA Y LITERATURA; EDAD MEDIA; ÉPICA; HISTORIA, MEMORIA

10. Propósito general del curso

Habilitar al estudiante para a.) INTEGRAR, de modo comprensivo y crítico, las competencias y saberes formativos del resto de las asignaturas del programa; b.) ANALIZAR las diferentes perspectivas de acercamiento al objeto literario; c.) INTERPRETAR los textos literarios en su valor cultural para los distintos contextos en los cuales son producidos, leídos y apropiados.

11. General purpose of the course

The main purpose of this course is a) To enable the students to integrate in a comprehensive and critical way, the competencies and formative knowledge of the program's main guidelines and subjects.

b) To analyze different perspectives and ways to approach literary objects.

c) To analyze literary texts and their cultural relevance in the the different contexts in which they are produced, read and appropriated

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

MARÍA EUGENIA GÓNGORA DÍAZ

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Literatura

Descripción Curricular

15. Ámbito del conocimiento al que contribuye el curso

LITERATURA

16. Competencias a las que contribuye el curso

1. Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias.

2. Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como fenómenos estéticos y como expresión de procesos histórico-literarios y culturales.

4. Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española.

8. Definir y materializar de forma autónoma proyectos de investigación y gestión cultural en el campo de los estudios lingüísticos, discursivos y literarios

17. Subcompetencias

1.2. Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico metodológicos, 1.3. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos, 2.1. Contextualiza textos literarios a partir de coordenadas históricas y culturales en Chile, América Latina, Europa y Estados Unidos, 2.2. Caracteriza las particularidades temáticas y estéticas de los principales períodos y movimientos de la historia literaria chilena, latinoamericana, europea y estadounidense, 2.3. Relaciona textos de diversas literaturas desde enfoques comparatísticos, 4.1. Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos, 4.2. Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios, 4.3. Genera textos de creación literaria, 4.4. Edita y corrige distintos tipos de textos, 8.1. Elabora proyectos de investigación, 8.2. Realiza investigación bibliográfica en archivos y bibliotecas, incluyendo manejo, a nivel de usuario, de plataformas virtuales.

18. Resultados de Aprendizaje

1. Comprende los principales conceptos de 'contexto histórico' en relación a la Edad Media Europea, con el objetivo de poder identificar algunos rasgos de época en los textos literarios.
2. Interpreta textos literarios representativos de la Edad Media y su proyección en la modernidad, en relación con los saberes adquiridos en la Licenciatura.
3. Valora y contrasta las propuestas de lectura que la crítica especializada ha formulado sobre la literatura medieval, y puede formular una propuesta personal informada y argumentada al respecto.

19. Saberes / contenidos

0. Tomando como primera referencia el discurso de don Quijote sobre “Las Armas y las Letras” (*Don Quijote* I, cap. 38), queremos proponer a los estudiantes un acercamiento al ‘discurso de las armas’, a la épica europea y en términos generales, a la poesía (europea) asociada a las armas y a la guerra.

Como segunda referencia, tomamos un verso de Horacio (*Odas* III; 2, 13): “Dulce et decorum est pro patria mori” muchas veces revisitado en la historia, en los discursos políticos y en la siempre polémica reflexión sobre la guerra, la tierra y una posible validación de la lucha y de la muerte por ese espacio llamado “patria”, en distintos contextos.

A. En el ámbito del “discurso de las armas” se considerarán las características principales de la poesía heroica medieval, así como la importancia clave de sus relaciones con la

historia y la política. Se considerará también sus rasgos formularios, y la relación entre oralidad y escritura, particularmente en relación con las canciones épicas y los relatos cortesanos en el ámbito de la caballería.

Se podrá escoger la lectura de algunos de los textos épicos europeos más conocidos, tales como "El Cantar de Mio Cid", "El Cantar de Rolando", "Beowulf", o "El Cantar de las Huestes de Igor", así como las leyendas irlandesas de Cuchulain, los "Mabinogion" galeses o los relatos de los Eddas y las Sagas islandesas, y otros relatos heroicos similares. Se tendrá en cuenta la relación de la épica (como discurso) en el cine y se revisarán ejemplos de películas que retoman los antiguos relatos, como es el caso de "Alexander Nevsky", dirigida por Serguei Eisenstein (1938) y de numerosas series populares aparecidas en la televisión.

B. En una segunda etapa, se hará un excursus, revisando una selección acotada de narrativa cortesana de los siglos XII al XV, centrada en tres novelas artúricas: "El Cuento del Grial", de Chrétien de Troyes, el anónimo "Sir Gawain y el Caballero Verde" y "La Muerte de Arturo, de Thomas Malory." Se espera poder establecer algunas de las principales semejanzas y diferencias temáticas entre esta narrativa cortesana y el discurso épico, así como el notable desarrollo posterior de la literatura artúrica en la modernidad, tanto en la literatura como en el cine, las series y los juegos. C. En una tercera etapa, se revisará la relación entre Guerra y Literatura, revisando en primera instancia una selección de poesía europea de la Primera Guerra Mundial (1914-1918). Se revisarán asimismo algunos ejemplos de la poesía de la Rebelión de 1916 en Irlanda y las canciones asociadas a los rebeldes irlandeses; por último, se hará una revisión sucinta de la muy abundante poesía de la Guerra Civil Española (1936-1939) y sus proyecciones en el exilio y la experiencia de la dictadura de Franco.

20. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

- Clases expositivas.
- Lectura de los textos literarios, con análisis prácticos en las clases.
- Análisis y aplicación de la bibliografía crítica sobre los textos de lectura en clases.
- Lectura y evaluación de la bibliografía crítica pertinente.
- Exposición y argumentación razonada por parte de los estudiantes.

21. Metodología de Evaluación

Se propone medir el aprendizaje de las subcompetencias indicadas previamente, mediante la aplicación de dos instrumentos principales. Las presentaciones orales permiten abrir una discusión de los temas presentados, y la capacidad de fundamentación y de argumentación es uno de los objetivos del aprendizaje

A. Evaluación de una presentación oral sobre un texto literario, con apoyo en textos críticos y en lo revisado en las clases (ponderación 60%, con instancias intermedias de avance)

B. Evaluación de un trabajo final de análisis e interpretación de texto/s literario/s fundamentado en una lectura de la crítica pertinente (ponderación 40%)

22. Requisitos de aprobación

23. Requisito de asistencia

Se calcula el Promedio de las dos notas parciales: y la nota
Nota mínima para cada uno de los trabajos es el 4.0
(ponderación de promedio de cada trabajo parcial: 50%) 80%
Examen o Trabajo final: Nota mínima 4.0

Recursos

24. Bibliografía Obligatoria

1. Alvira Cabrer, Martín y Jorge Díaz (coords.) *Medieval utópico. Sueños, ideales y utopías en el Imaginario Medieval*. Madrid: Silex Universidad, 2011. ISBN 978-84-7737-449-7
2. Cavallo, Gulielmo. y Chartier, Roger. *Historia de la Lectura en el Mundo Occidental*. Madrid: Taurus, 2001 ISBN: 84-306-0028-0
3. Deyermond, Alan. *Historia y Crítica de la Literatura Española. T. 1. La Edad Media*. Barcelona: Crítica, 1980 ISBN 13: 9788474231144
4. Zumthor, Paul. *La poesía y la Voz en la Literatura Medieval*. Madrid: Cátedra, 1989 ISBN 9788437608266 y 8437608260
5. Zumthor, Paul. *Introducción a la poesía oral*. Madrid: Altea, Taurus, Alfaguara, 1991 ISBN: 84-306-0182-1

25. Bibliografía Complementaria

FUENTES LITERARIAS

- Anónimo. *Beowulf y otros poemas anglosajones (s.VII al X)*. Jesús Lerate y Luis Lerate, trads. Madrid: Alianza 2017. ISBN-13 : 978-8491047407
- Anónimo. Cuchulain de Muirthemne. *Historia de los Hombres de la Rama Roja del Ulster*. Lady Gregory, trad. al inglés, Balseiro, M. L., trad. al castellano. Madrid: Siruela, 1987 ISBN 84-85876-74-1
- Anónimo. *El Cantar de Mio Cid* (varias ediciones)
- Anónimo. *El Cantar de Roldan* (Varias ediciones)
- Anónimo. *El Cantar de las Huestes de Igor*. Angel Encinas Moral, trad., ed. Madrid: Miraguano Ediciones, 2015. ISBN 978847813434-2
- Anónimo. *Mabinogion, Relatos galeses medievales*. Trad. del galés medio Luciana Cordo Russo. Santiago: LOM, 2020 ISBN 978-956-00-1244-9
- Anónimo. *Sir Gawain y el Caballero Verde*. Madrid: Siruela, 1997. ISBN 9788485876013, 8485876016
- Chretien de Troyes. *Perceval o el Cuento del Grial*. Martin de Riquer. trad. Madrid: Espasa Calpe 1971 ISBN 8423972275
- Historia de Merlin*. (Varios autores). Alvar, C., trad. Madrid: Siruela, 2019 ISBN

978841799901-7

Malory, Thomas. *La Muerte de Arturo*. Madrid: Siruela, 2013 ISBN 978841593725-8

Geoffrey de Monmouth. *Historia de los Reyes de Britania*. Madrid: Siruela, 1984 ISBN 13 9788485876143

Horacio, *Odas Completas*. Barcelona: Edicomunicación 1999.

Horacio, *Obras completas*. Madrid: Losada, 2022 ISBN 13 9789500354134

Antología bilingüe. Yeats, W. B. Madrid: Alianza Editorial, 2019

España Reunida. Antología poética de la Guerra Civil Española (1936-1939). Andrés Morales, ed. Santiago: RIL Editores, 2016

Los poetas del Mundo defienden al pueblo español (Paris, 1937). Pablo Neruda y Nancy Cunard, eds. Sevilla: Renacimiento. Facsímiles de revistas literarias. 2010.

Neruda, Pablo. *España en el Corazón*. Varias ediciones. (www.cervantesvirtual.com)

Poemas de la Gran Guerra. Introducción y traducción, María Eugenia Góngora. Valparaíso: Ediciones UCV, Colección Cruz del Sur, 1980.

BIBLIOGRAFÍA CRÍTICA

The Cambridge Companion to War Writing. Kate McLoughlin, ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2009. ISBN 978-0-521-72004-5 (paperback)

The Cambridge Companion to The Literature of the First World War. Vincent Sherry, ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2005 ISBN 0 521 52897 6 (paperback)

The Cambridge Companion to the Arthurian Legend. Elizabeth Archibald and Ad Putter, eds. Cambridge: C.U.P. 2009. ISBN 978-0-521-67788-2

The Cambridge Companion to the Epic. Catherine Bates, ed. Cambridge: C.U.P. 2010, ISBN-13 : 978-0521707367

Bowra, C. M. *Heroic Poetry*. London & New York: MacMillan, 1952

Cirlot, Victoria. *Grial. Poética y mito (siglos XII-XV)*. Madrid: Siruela, 2014 ISBN 978-84-16208-41-8

Menéndez Pidal, Ramón. *Poesía Juglaresca y Juglares*. Madrid: Espasa-Calpe, 1962
ISBN-13: 978-8423903009

Menéndez Pidal, Ramón. *La epopeya castellana a través de la literatura española*. Madrid: Espasa Calpe, 1974 ISBN 9788423915613

Nicolopolus, James. *The poetics of Empire in the Indies. Prophecy and Imitation in La Araucana and Os Lusíadas*. University Park: The Pennsylvania State University Press, 2000. ISBN 0-271-02493-3

Ong, Walter J. *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. Buenos Aires: F. C. E, 2006. ISBN 0-146-71380-7

Padrón, Ricardo. *The Spacious Word. Cartography, Literature and Empire in Early Modern Spain*. Chicago & London: University of Chicago Press 2004. ISBN 0-226-64433-2

Porrinas González, David. *El Cid. Historia y Mito de un Señor de la Guerra*. Madrid: Desperta Ferro Ediciones, 2019. ISBN 9788412079821, 8412079825

Quint, David. *Epic and Empire. Politics and Generic Form from Virgil to Milton*. Princeton: Princeton University Press, 1993 ISBN 9780691015200

Zumthor, Paul. *La medida del Mundo. La representación del espacio en la Edad Media*. Madrid: Cátedra, 1994 ISBN 84-376-1301-9

2

26. Recursos web

Todo el material bibliográfico está disponible en la biblioteca o estará disponible en la página de u-cursos

Se recomendará el uso de las bases de datos Jstor y Project Muse

Se recomendará el uso de la página www.cervantesvirtual.com, en particular para la lectura de las obras y de los estudios de autores españoles

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad los y las estudiantes padres y madres cuidadores de menores de 6 años pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamade, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque #NosCansamos del Abuso, #LaChileDiceNo al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)